

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 23.06.2023 16:13:48  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education**  
**PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA**  
**RUDN University**

**ENGINEERING ACADEMY**

---

educational division (faculty/institute/academy) as higher education programme developer

**COURSE SYLLABUS**

Foreign Language

---

course title

**Recommended by the Didactic Council for the Education Field of:**

1.1.7 Theoretical mechanics, machine dynamics

---

field of studies / speciality code and title

**The course instruction is implemented within the professional education programme of higher education:**

Theoretical mechanics, machine dynamics

---

higher education programme profile/specialisation title



## 1. PURPOSE OF THE DISCIPLINE

The purpose of mastering the discipline "Foreign Language" is to develop postgraduate students' foreign language communication competence in the field of scientific research in the field and direction, allowing them to carry out intercultural communication to solve academic and professional problems, to exchange with foreign partners and actively use a foreign language in further research activities in the conditions of intercultural interaction.

The main objectives of the discipline are:

- mastering the basic stock of foreign language vocabulary within the framework of communicative competence with an emphasis on special terminology characteristic of specific scientific areas and profiles;
- the formation of students' solid knowledge of the grammatical structures of the language being studied, allowing them to adequately perceive, understand and communicate in the scientific environment within the framework of the "scientific style";
- strengthening the skills of using special vocabulary and grammatical structures of the language being studied for the implementation of an adequate translation of scientific and technical texts (with the establishment of an adequate correspondence with the grammatical structures of the Russian language and understanding of this correspondence) and solving problems of professional communication;
- maintenance, improvement and further development of competencies previously obtained at the university in various types of speech communication and their use in the field of scientific and professional activities;
- expansion of the vocabulary of a foreign language, necessary for the implementation of scientific and professional activities in accordance with the direction of scientific activity;
- development of professionally significant competencies of foreign language communication in all types of speech activity (reading, speaking, listening, writing) for practical scientific and professional communication;
- mastering the skills of creating presentations, writing reports and articles in a foreign language in order to ensure the integration of a young researcher into the current paradigm.

## 2. REQUIREMENTS FOR THE RESULTS OF THE DISCIPLINE

As a result of mastering the postgraduate program in a foreign language, the student should have the following results of mastering this discipline:

- willingness to participate in the work of Russian and international research teams to solve scientific and educational problems;
- readiness to use modern methods and technologies of scientific communication in the state and foreign languages, including readiness for communication in oral and written forms in Russian and foreign languages to solve problems of professional activity, possession of foreign language communicative competence in official business, educational and professional, scientific, sociocultural, everyday spheres of foreign language communication.

As a result of studying the discipline, the student must:



***Know:***

- the main variations of foreign language technical discourse, typical for the activities of an engineer-scientist;
- the basic principles of constructing such a discourse in the target language and the basic principles of its translation, allowing to achieve adequacy;
- methods and technologies of scientific communication in a foreign language and the target language;
- the main grammatical structures of the language being studied at the level, according to the CEFR system, which allows for an adequate translation of the text in the specialty from and into the language being studied;
- the main special vocabulary (terms) in the area under study, (as a rule, acting as keywords in technical discourses) in an amount that allows communication to be established.

***Be able to:***

- perceive monologue/dialogic speech by ear;
- to conduct correspondence, business telephone conversations in a foreign language;
- read original literature in a foreign language on the relevant professional field;
- to compare the characteristics of technical foreign with the characteristics of the genres of Russian special discourse for their adequate transmission in the target language.
- choose the appropriate genre of special discourse when translating into Russian, taking into account the author's intention and a certain communicative situation;
- build a logical sequence of presentation of the thoughts of the sender of the statement in the text of the translation.

***Own:***

- the skills of using a foreign language at a level that allows you to apply the main types of speech activity; oral and written communication; adequate response in various areas of communication;
- the skills of establishing an adequate correspondence between the grammatical structures of a foreign language and the target language, recognizing the main grammatical categories of languages (mood, voice, group of tenses, grammatical tense);
- methods and techniques for overcoming differences between systems, language and speech norms of the specialty language in Russia and in the country of the language being studied and their use;
- dialogical speech in situations of scientific, professional and everyday communication within the studied language material and in accordance with the chosen specialty;
- prepared and unprepared monologue speech in the form of a summary, message, report.

### **3. SCOPE OF THE DISCIPLINE AND TYPES OF STUDY**

The total workload of the discipline " Foreign Language " is 4 credits.



Table 4.1. Types of academic work by period of study of the postgraduate programme

Type of study		TOTAL, ac. h.	Semester(s)			
			1	2	3	4
<i>Contact work, ac.h.</i>		132	-	72	60	-
including:						
Lectures (LC)		-	-	-	-	-
Laboratory work (LW)		-	-	-	-	-
Practical/seminar classes (SP)		132	-	72	60	-
<i>Independent work of students, ac.h.</i>		12	-	-	12	-
<i>Control (credit with grading), ac.h.</i>		-	-	-	-	-
<b>Total time commitment of the discipline</b>	ac.h.	<b>144</b>	-	<b>72</b>	<b>72</b>	-
	credits	<b>4</b>	-	<b>2</b>	<b>2</b>	-

## 5. CONTENT OF THE DISCIPLINE

Table 5.1. Content of the discipline (module) by type of study work

Name of the discipline section	Section (topic) content	Type of study*
Section 1. Science-oriented foreign language communication in the technical field, taking into account industry specialization	Topic 1. "Lexico-grammatical and stylistic features of the features of the genres of the scientific style of presentation in oral and written varieties." Speech strategies and tactics of oral and written presentation of information on the topic of scientific research in a specific technical field.	SP
	Topic 1.1. "Transmission of factual information, emotional evaluation of the message, intellectual relations, logical and compositional structure of the genres of the scientific style of speech.	SP
Section 2. Professionally oriented translation into technical field, taking into account industry specialization	Topic 2 Specificity of equivalence and adequacy of professionally oriented translation.	SP
	Topic 2.1. Strengthening the skills of the ability to conduct discussions and answer questions from the audience. Conducting interviews / interviews in the specialty.	SP
Section 3 Professionally oriented translation into technical field in the field information and communication technologies, taking into account industry specialization	Topic 3. "ICT in foreign language research activities of a postgraduate student." The use of information and communication technologies for research work with professionally oriented texts in the context of intercultural communication (network lexicographic sources, text corpora, translation memory technologies).	SP



<b>Name of the discipline section</b>	<b>Section (topic) content</b>	<b>Type of study*</b>
Section 4 Academic publication in the field of professional scientific communications	Topic 4. "Scientific article" Formulation of the problem. Peculiarities publication formats and standards. Finding sources for compiling annotated bibliography. Main and auxiliary sections of the article. Review / review.	SP
Section 5 Scientific correspondence	Topic 5. "International scientific cooperation" Pragmatic principles for the exchange of information of a professional nature. Topic 5.1 "Cliches of scientific style" Features of the presentation of research work. Scientific Conference. Conference types. Features of the language design of different types of scientific conferences.	SP
Section 6 Scientific and business correspondence	Topic 6. "Business correspondence" Structural and semantic features business / motivated letter.	

## **6. LOGISTICS OF THE DISCIPLINE**

*Table 6.1. Logistical support for the discipline*

<b>Type of audience</b>	<b>Classroom equipment</b>	<b>Specialised training/laboratory equipment, software and materials for the discipline (if necessary)</b>
Seminar room	An auditorium for conducting seminar-type classes, group and individual consultations, current control and intermediate certification, equipped with a set of specialized furniture, an educational board (marker), and technical means for multimedia presentations. Software: Microsoft products (OS, office suite, including MS Office / Office 365, Teams ).	Projector BenQ MP 620 c , projection screen
For independent work of students	An auditorium for independent work of students (can be used for seminars and consultations), equipped with a set of specialized furniture, a whiteboard (marker or chalk) and computers with access to EIOS.	

\* - the classroom for students' independent work is obligatory!

## **7. TRAINING, METHODOLOGICAL AND INFORMATION SUPPORT FOR THE DISCIPLINE**



*Basic literature:*

1. Belyakova E.I. English for postgraduate students: a study guide. Publisher: Vuzovsky textbook - Moscow; , 2019.-188 p.
2. Garagulya S.I. English for graduate students and applicants for a scientific degree. M.: Publishing house Vlados, 2020
3. Alimov V.V. Translation theory. Translation in the field of professional communication: textbook. settlement, ed. 2nd rev./V.V. Alimov.-M.: Editorial URSS, 2018.-160 p.
4. K.N. Kachalova, E.E. Izrailevich. Practical grammar of the English language. M.: Yunves Publishing House, 2020.

*Further reading:*

1. Dubina, Yu.R. Times of the English language: a textbook for higher educational institutions. - Moscow: Aspect Press, 2017.
2. Shirokova G.A. We are preparing for the candidate's minimum exam in English. Express course. Teaching aid. M.: Flint Publishing House, 2020.
3. E.D. Frolkis. TALK SCIENCE . M.: Publishing house "Nauka", 2017

*Resources of the information and telecommunication network "Internet":*

1. the RUDN electronic library system and third-party electronic libraries to which university students have access on the basis of contracts:

- RUDN Electronic Library System - RUDN EBS <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- The University Library Online electronic library system <http://www.biblioclub.ru>
- The Yurite electronic library system <http://www.biblio-online.ru>
- Student Consultant electronic library system [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- Lan LGS <http://e.lanbook.com/>
- Trinity Bridge

2. databases and search engines:

- electronic collection of legal and normative-technical documentation <http://docs.cntd.ru/>

- search engine Yandex <https://www.yandex.ru/>
- Google search engine <https://www.google.ru/>
- SCOPUS abstract database <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Teaching materials for students' independent work while mastering the discipline/module\*:*

1. Course of lectures on the discipline "Foreign Language".

\* - all teaching materials for students' independent work are placed in accordance with the current procedure on the discipline page in TUIS!

**8. ASSESSMENT MATERIALS AND SCORING SYSTEM FOR ASSESSING THE LEVEL OF COMPETENCE IN THE DISCIPLINE**



The assessment materials and grading system for the discipline are presented in the Appendix to this Work Programme of the discipline.

\* - OM and BRS are formed based on the requirements of the relevant local normative act of PFUR.

**DEVELOPERS:**

**Professor of the Department of  
Foreign Languages of the  
Engineering Academy**

Position, BD




Signed

**N.N. Gavrilenko**

Name and surname

**Associate Professor of the  
Department of Foreign  
Languages of the Engineering  
Academy**

Position, BD



Signed

**O.G. Anosova**

Name and surname

**THE HEAD OF THE  
EDUCATIONAL PROGRAMME:**

**Associate Professor, Head of  
Department of Foreign  
Language of the Engineering  
Academy**

Position, BD



Signed

**S.V. Dmitrichenkova**

Name and surname

